KINH ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM

**QUYEÅN 45**

**Phaåm 30: A-TAÊNG-KYØ**

# Baáy giôø, Boà-taùt Taâm Vöông baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Chö Phaät Theá Toân dieãn noùi voâ soá, voâ löôïng, voâ bieân, voâ ñaúng, khoâng theå ñeám, khoâng theå neâu, khoâng theå xeùt, khoâng theå löôøng, khoâng theå noùi, khoâng theå noùi heát.

# Baïch Theá Toân! Theá naøo laø voâ soá cho ñeán khoâng theå noùi, khoâng theå noùi heát? Phaät baûo Boà-taùt Taâm Vöông:

–Laønh thay! Laønh thay! Naøy thieän nam! Nay oâng muoán cho caùc theá gian nhaäp vaøo nghóa soá löôïng maø Phaät ñaõ bieát ñeå hoûi Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Ñaúng Chaùnh Giaùc.

# Thieän nam! Haõy laéng nghe, laéng nghe! Kheùo suy gaãm, ta seõ vì oâng maø giaûng noùi. Khi aáy, Boà-taùt Taâm Vöông kính vaâng thoï giaùo.

Phaät noùi:

# –Naøy thieän nam! Moät traêm laïc-xoa laøm moät caâu-chi. Caâu-chi laàn caâu-chi laøm moät a-du-ña. A-du-ña laàn a-du-ña laøm moät na-do-tha. Na-do-tha laàn na-do-tha laøm moät taàn- baø-la. Taàn-ba-la laàn taàn-ba-la laøm moät caêng-yeát-la. Caêng-yeát-la laàn caêng-yeát-la laøm moät a-giaø-la. A-giaø-la laàn a-giaø-la laøm moät toái thaéng. Toái thaéng laàn toái thaéng laøm moät ma-baõ-la. Ma-baõ-la laàn ma-baõ-la laøm moät a-baõ-la. A-baõ-la laàn a-baõ-la laøm moät ña-baõ- la. Ña-baõ-la laàn ña-baõ-la laøm moät giôùi phaàn. Giôùi phaàn laàn giôùi phaàn laøm moät phoå-ma. Phoå-ma laàn phoå-ma laøm moät neã-ma. Neã-ma laàn neã-ma laøm moät a-baõ-caâm. A-baõ-caâm laàn a-baõ-caâm laøm moät di-giaø-baø. Di-giaø-baø laàn di-giaø-baø laøm moät tyø-laõ-giaø. Tyø-laõ-giaø laàn tyø-laõ-giaø laøm moät tyø-giaø-baø. Tyø-giaø-baø laàn tyø-giaø-baø laøm moät taêng yeát-laõ-ma. taêng yeát-laõ-ma laàn taêng yeát-laõ-ma laøm moät tyø-taùt-la. Tyø-taùt-la laàn tyø-taùt-la laøm moät tyø- chieâm-baø. Tyø-chieâm-baø laàn tyø-chieâm-baø laøm moät tyø-thaïnh-giaø. Tyø-thaïnh-giaø laàn tyø- thaïnh-giaø laøm moät tyø-toá-ñaø. Tyø-toá-ñaø laàn tyø-toá-ñaø laøm moät tyø-baø-ha. Tyø-baø-ha laàn tyø- baø-ha laøm moät tyø-baïc-ñeå. Tyø-baïc-ñeå laàn tyø-baïc-ñeå laøm moät tyø-khö-ñaûm. Tyø-khö-ñaûm laàn tyø-khö-ñaûm laøm moät xöùng löôïng. Xöùng löôïng laàn xöùng löôïng laøm moät nhaát trì. Nhaát trì laàn nhaát trí laøm moät dò loä. Dò loä laàn dò loä laøm moät ñieân ñaûo. Ñieân ñaûo laàn ñieân ñaûo laøm moät tam-maït-da. Tam-maït-da laàn tam-maït-da laøm moät tyø-ñoå-la. Tyø-ñoå-la laàn tyø-ñoå- la laøm moät heà-baõ-la. Heà-baõ-la laàn heà-baõ-la laøm moät töø teá. Töø teá-laàn töø teá-laøm moät chaâu quaûng. Chaâu quaûng laàn chaâu quaûng laøm moät cao xuaát. Cao xuaát laàn cao xuaát laøm moät toái dieäu. Toái dieäu laàn toái dieäu laøm moät neâ-la-baø. Neâ-la-baø laàn neâ-la-baø laøm moät a-lyù-baø. A- lyù-baø laàn a-lyù-baø laøm moät nhaát ñoäng. Nhaát ñoäng laàn nhaát ñoäng laøm moät ha-lyù-boà. Ha-lyù- boà laàn ha-lyù-boà laøm moät ha-lyù-tam. Ha-lyù-tam laàn ha-lyù-tam laøm moät heà-loã-giaø. Heà-loã- giaø laàn heà-loã-giaø laøm moät ñaït-laõ-boä-ñaø. Ñaït-laõ-boä-ñaø laàn ñaït-laõ-boä-ñaø laøm moät a-loã-na. A-loã-na laàn a-loã-na laøm moät ma-loã-ñaø. Ma-loã-ñaø laàn ma-loã-ñaø laøm moät saùm-maïc-ñaø. Saùm-maïc-ñaø laàn saùm-maïc-ñaø laøm moät y-laõ-ñaø. Y-laõ-ñaø laàn y-laõ-ñaø laøm moät ma-loã-ma. Ma-loã-ma laàn ma-loã-ma laøm moät ñieàu phuïc. Ñieàu phuïc laàn ñieàu phuïc laøm moät ly kieâu

maïn. Ly kieâu maïn laàn ly kieâu maïn laøm moät baát ñoäng. Baát ñoäng laàn baát ñoäng laøm moät cöïc löôïng. Cöïc löôïng laàn cöïc löôïng laøm moät a-maï-ñaùt-la. A-maï-ñaùt-la laàn a-maï-ñaùt-la laøm moät boät-maï-ñaùt-la. Boät-maï-ñaùt-la laàn boät-maï-ñaùt-la laøm moät giaø-maï-ñaùt-la. Giaø- maï-ñaùt-la laàn giaø-maï-ñaùt-la laøm moät na-maï-ñaùt-la. Na-maï-ñaùt-la laàn na-maï-ñaùt-la laøm moät heà-maï-ñaùt-la. Heà-maï-ñaùt-la laàn heà-maï-ñaùt-la laøm moät tyø-maï-ñaùt-la. Tyø-maï-ñaùt-la laàn tyø-maï-ñaùt-la laøm moät baùt la-maï-ñaùt-la. Baùt la-maï-ñaùt-la laàn baùt la-maï-ñaùt-la laøm moät thi-baø-maï-ñaùt-la. Thi-baø-maï-ñaùt-la laàn thi-baø-maï-ñaùt-la laøm moät eá-la. EÁ-la laàn eá-la laøm moät tieát la. Tieát la laàn tieát la laøm moät ñeá-la. Ñeá-la laàn ñeá-la laøm moät keä-la. Keä-la laàn keä-la laøm moät tuùy-boä-la. Tuùy-boä-la laàn tuùy-boä-la laøm moät neâ-la. Neâ-la laàn neâ-la laøm moät keá-la. Keá-la laàn keá-la laøm moät teá-la. Teá-la laàn teá-la laøm moät tyø-la. Tyø-la laàn tyø-la laøm moät meá-la. Meá-la laàn meá-la laøm moät ta-laõ-ñoà. Ta-laõ-ñoà laàn ta-laõ-ñoà laøm moät meá- loã-ñaø. Meá-loã-ñaø laàn meá-loã-ñaø laøm moät kheá-loã-ñaø. Kheá-loã-ñaø laàn kheá-loã-ñaø laøm moät ma-ñoå-la. Ma-ñoå-la laàn ma-ñoå-la laøm moät ta-maãu-la. Ta-maãu-la laàn ta-maãu-la laøm moät a-daõ-ta. A-daõ-ta laàn a-daõ-ta laøm moät ca-maï-la. Ca-maï-la laàn ca-maï-la laøm moät Ma-daø- baø. Ma-daø-baø laàn Ma-daø-baø laøm moät a-ñaùt-la. A-ñaùt-la laàn a-ñaùt-la laøm moät heâ-loã-gia. Heâ-loã-gia laàn heâ-loã-gia laøm moät tieát-loã-baø. Tieát-loã-baø laàn tieát-loã-baø laøm moät yeát-la-ba. Yeát-la-ba laàn yeát-la-ba laøm moät ha-baø-baø. Ha-baø-baø laàn ha-baø-baø laøm moät tyø-baõ-la. Tyø- baõ-la laàn tyø-baõ-la laøm moät na-baõ-la. Na-baõ-la laàn na-baõ-la laøm moät ma-laõ-la. Ma-laõ-la laàn ma-laõ-la laøm moät ta-baõ-la. Ta-baõ-la laàn ta-baõ-la laøm moät meá-laõ-loã. Meá-laõ-loã laàn meá-laõ-loã laøm moät giaû-maï-la. Giaû-maï-la laàn giaû-maï-la laøm moät ñaø-maï-la. Ñaø-maï-la laàn ñaø-maï-la laøm moät baùt-laõ-maï-ñaø. Baùt-laõ-maï-ñaø laàn baùt-laõ-maï-ñaø laøm moät tyø-giaø-ma. Tyø-giaø-ma laàn tyø-giaø-ma laøm moät oâ-ba-baït-ña. OÂ-ba-baït-ña laàn oâ-ba-baït-ña laøm moät dieãn thuyeát. Dieãn thuyeát laàn dieãn thuyeát laøm moät voâ taän. Voâ taän laàn voâ taän laøm moät xuaát sinh. Xuaát sinh laàn xuaát sinh laøm moät voâ ngaõ. Voâ ngaõ laàn voâ ngaõ laøm moät a-baïn-ña. A-baïn-ña laàn a-baïn-ña laøm moät thanh lieân hoa. Thanh lieân hoa laàn thanh lieân hoa laøm moät baùt-ñaàu-ma. Baùt-ñaàu-ma laàn baùt-ñaàu-ma laøm moät taêng-kyø. Taêng-kyø laàn taêng-kyø laøm moät thuù. Thuù laàn thuù laøm moät chí. Chí laàn chí laøm moät a-taêng-kyø. A-taêng-kyø laàn a- taêng-kyø laøm moät a-taêng-kyø chuyeån. A-taêng-kyø chuyeån laàn a-taêng-kyø chuyeån laøm moät voâ löôïng. Voâ löôïng laàn voâ löôïng laøm moät voâ löôïng chuyeån. Voâ löôïng chuyeån laàn voâ löôïng chuyeån laøm moät voâ bieân. Voâ bieân laàn voâ bieân laøm moät voâ bieân chuyeån. Voâ bieân chuyeån laàn voâ bieân chuyeån laøm moät voâ ñaúng. Voâ ñaúng laàn voâ ñaúng laøm moät voâ ñaúng chuyeån. Voâ ñaúng chuyeån laàn voâ ñaúng chuyeån laøm moät khoâng theå ñeám. Khoâng theå ñeám laàn khoâng theå ñeám laøm moät khoâng theå ñeám chuyeån. Khoâng theå ñeám chuyeån laàn khoâng theå ñeám chuyeån laøm moät khoâng theå neâu. Khoâng theå neâu laàn vôùi khoâng theå neâu laøm moät khoâng theå neâu chuyeån. Khoâng theå neâu chuyeån laàn khoâng theå neâu chuyeån laøm moät chaúng theå xeùt, chaúng theå xeùt laàn vôùi chaúng theå xeùt laøm moät chaúng theå xeùt chuyeån. Khoâng theå xeùt chuyeån laàn vôùi chaúng theå xeùt chuyeån laøm moät khoâng theå löôøng. Khoâng theå löôøng laàn vôùi khoâng theå löôøng laøm moät khoâng theå löôøng chuyeån. Khoâng theå löôøng chuyeån laàn vôùi khoâng theå löôøng chuyeån laøm moät khoâng theå noùi. Khoâng theå noùi laàn vôùi khoâng theå noùi laøm moät khoâng theå noùi chuyeån. Khoâng theå noùi chuyeån laàn vôùi khoâng theå noùi chuyeån laøm moät khoâng theå noùi khoâng theå noùi heát. Vaø khoâng theå noùi khoâng theå noùi heát laàn vôùi khoâng theå noùi khoâng theå noùi heát ñöôïc laøm moät khoâng theå noùi khoâng theå noùi khoâng theå noùi heát chuyeån.

# Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân vì Boà-taùt Taâm Vöông neân noùi keä raèng:

*Khoâng theå ngoân thuyeát khoâng theå noùi*

*Sung maõn taát caû khoâng theå noùi*

*Trong nhöõng kieáp khoâng theå ngoân thuyeát* Khoâng theå ngoân thuyeát khoâng theå taän.

*Khoâng theå ngoân thuyeát caùc coõi Phaät* Thaûy ñeàu nghieàn naùt laøm vi traàn Trong moät traàn, khoâng theå noùi coõi Nhö moät, taát caû ñeàu nhö vaäy.

*Khoâng theå noùi coõi Phaät treân ñaây* Moät nieäm nghieàn traàn khoâng theå noùi Moãi nieäm nghieàn naùt cuõng nhö vaäy Suoát khoâng theå noùi kieáp luoân nghieàn Moãi traàn coù khoâng theå noùi coõi

*Coõi naøy laøm traàn noùi khoù hôn* Duøng phaùp toaùn soá khoâng theå noùi Khoâng theå noùi kieáp ñeám nhö vaäy. Duøng nhöõng traàn naøy ñeám caùc kieáp Moät traàn möôøi vaïn khoâng theå noùi Kieáp aáy xöng taùn moät Phoå Hieàn Khoâng heát ñöôïc löôïng coâng ñöùc ñoù. Nôi treân moät ñaàu loâng raát nhoû

*Coù khoâng theå noùi nhöõng Phoå Hieàn* Taát caû ñaàu loâng ñeàu cuõng vaäy Laàn löôït cho ñeán khaép coõi phaùp. Nôi ñaàu moät loâng coù nhöõng coõi

*Soá ñoù voâ löôïng khoâng theå noùi*

*Khaép löôïng hö khoâng nhöõng ñaàu loâng* Nôi moãi loâng soá coõi cuõng vaäy.

*Nhöõng coõi nöôùc nôi ñaàu loâng kia* Voâ löôïng chuûng loaïi truï sai khaùc Coù khoâng theå noùi coõi caùc loaïi Coù khoâng theå noùi coõi ñoàng loaïi. ÔÛ treân khoâng theå noùi ñaàu loâng Ñeàu coù coõi tònh khoâng theå noùi

*Nhieàu thöù trang nghieâm khoâng theå noùi* Nhieàu thöù kyø dieäu khoâng theå noùi.

*ÔÛ treân moãi moãi ñaàu loâng kia*

*Dieãn khoâng theå noùi danh hieäu Phaät* Moãi moãi danh hieäu coù Ñöùc Nhö Lai Ñeàu khoâng theå noùi khoâng theå noùi. ÔÛ treân thaân moãi Ñöùc Nhö Lai

*Hieän khoâng theå noùi loã chaân loâng* Trong moãi moãi loã chaân loâng kia Hieän nhöõng saéc töôùng khoâng theå noùi. Khoâng theå ngoân thuyeát loã chaân loâng Ñeàu phoùng aùnh saùng khoâng theå noùi

*ÔÛ trong moãi moãi aùnh saùng kia* Ñeàu hieän hoa sen khoâng theå noùi. ÔÛ trong moãi moãi hoa sen kia

*Ñeàu coù nhöõng caùnh khoâng theå noùi* Trong nhöõng caùnh hoa khoâng theå noùi Ñeàu hieän saéc töôùng khoâng theå noùi.

*Trong nhöõng saéc khoâng theå noùi kia* Laïi hieän caùnh hoa khoâng theå noùi Trong hoa aùnh saùng khoâng theå noùi Trong hoa saéc töôùng khoâng theå noùi. Trong saéc töôùng khoâng theå noùi naøy Moãi moãi hieän quang khoâng theå noùi

*Trong quang hieän nguyeät khoâng theå noùi* Nguyeät laïi hieän nguyeät khoâng theå noùi. Trong khoâng theå noùi nhöõng maët nguyeät Moãi nguyeät hieän quang khoâng theå noùi Nôi trong moãi moãi aùnh saùng kia

*Laïi hieän maët trôøi khoâng theå noùi.* ÔÛ trong khoâng theå noùi maët trôøi. Moãi moãi hieän saéc khoâng theå noùi ÔÛ trong moãi moãi nhöõng saéc kia Laïi hieän aùnh saùng khoâng theå noùi. ÔÛ trong moãi moãi aùnh saùng kia Hieän khoâng theå noùi toøa Sö töû

*Moãi toøa trang nghieâm khoâng theå noùi* Moãi moãi aùnh saùng khoâng theå noùi.

*Trong quang dieäu saéc khoâng theå noùi* Trong saéc tònh quang khoâng theå noùi ÔÛ trong moãi moãi tònh quang kia

*Laïi hieän caùc thöù aùnh saùng ñeïp.* Quang naøy laïi hieän caùc thöù quang Khoâng theå ngoân thuyeát khoâng theå noùi Trong caùc thöù aùnh saùng nhö vaäy

*Ñeàu hieän dieäu baûo nhö Tu-di.* Trong moãi aùnh saùng hieän dieäu baûo

*Khoâng theå ngoân thuyeát khoâng theå noùi* Moät dieäu baûo nhö Tu-di kia

*Hieän nhöõng coõi nöôùc khoâng theå noùi.* Heát baùu Tu-di khoâng coøn thöøa

*Thò hieän coõi nöôùc ñeàu nhö vaäy* Ñem moãi coõi nöôùc nghieàn laøm traàn Moãi traàn saéc töôùng khoâng theå noùi. Nhöõng coõi laøm traàn, traàn coù töôùng

*Khoâng theå ngoân thuyeát khoâng theå noùi* Caùc loaïi traàn töôùng nhö theá kia

*Ñeàu phaùt aùnh saùng khoâng theå noùi.* Trong quang hieän Phaät khoâng theå noùi Phaùp cuûa Phaät giaûng khoâng theå noùi Trong phaùp dieäu keä khoâng theå noùi Nghe keä ñöôïc hieåu khoâng theå noùi.

*Hieåu khoâng theå noùi trong moãi nieäm* Hieån roõ chaân ñeá khoâng theå noùi

*Thò hieän vò lai taát caû Phaät*

*Thöôøng dieãn noùi phaùp khoâng cuøng taän.* Moãi moãi Phaät phaùp khoâng theå noùi

*Caùc thöù thanh tònh khoâng theå noùi* Xuaát aâm thanh dieäu khoâng theå noùi

*Chuyeån chaùnh phaùp luaân khoâng theå noùi* ÔÛ trong moãi moãi phaùp luaân kia

*Dieãn noùi Kheá kinh khoâng theå noùi* ÔÛ trong moãi moãi Kheá kinh kia

*Phaân bieät phaùp moân khoâng theå noùi.* ÔÛ trong moãi moãi phaùp moân kia

*Laïi noùi nhöõng phaùp khoâng theå noùi* ÔÛ trong moãi moãi nhöõng phaùp kia

*Ñieàu phuïc chuùng sinh khoâng theå noùi.* Hoaëc laïi ôû trong moät ñaàu loâng Khoâng theå noùi kieáp thöôøng an truï Nhö moät ñaàu loâng, khaùc cuõng vaäy

*Soá kieáp an truï ñeàu theá caû.* Taâm ñoù voâ ngaïi khoâng theå noùi

*Bieán hoùa chö Phaät khoâng theå noùi* Moãi moãi bieán hoùa caùc Nhö Lai Laïi hieän bieán hoùa khoâng theå noùi. Thaân Phaät phaùp kia khoâng theå noùi Phaät kia phaân thaân khoâng theå noùi

*Trang nghieâm voâ löôïng khoâng theå noùi* Ñi ñeán möôøi phöông khoâng theå noùi.

*Ñeán khaép coõi nöôùc khoâng theå noùi* Quaùn saùt chuùng sinh khoâng theå noùi Thanh tònh chuùng sinh khoâng theå noùi Ñieàu phuïc chuùng sinh khoâng theå noùi. Nhöõng trang nghieâm kia khoâng theå noùi Nhöõng thaàn löïc kia khoâng theå noùi Nhöõng töï taïi kia khoâng theå noùi

*Nhöõng thaàn bieán kia khoâng theå noùi.* Sôû höõu thaàn thoâng khoâng theå noùi Sôû höõu caûnh giôùi khoâng theå noùi

*Sôû höõu gia trì khoâng theå noùi* Sôû höõu theá gian khoâng theå noùi.

*Thaät töôùng thanh tònh khoâng theå noùi* Noùi Tu-ña-la khoâng theå noùi

*Nôi moãi moãi Tu-ña-la kia*

*Dieãn neâu phaùp moân khoâng theå noùi.* ÔÛ trong moãi moãi phaùp moân kia Laïi noùi caùc phaùp khoâng theå noùi.

*ÔÛ trong moãi moãi caùc phaùp kia.* Sôû höõu quyeát ñònh khoâng theå noùi. ÔÛ trong moãi moãi quyeát ñònh kia

*Ñieàu phuïc chuùng sinh khoâng theå noùi* Caùc phaùp ñoàng loaïi khoâng theå noùi Caùc taâm ñoàng loaïi khoâng theå noùi.

*Caùc phaùp dò loaïi khoâng theå noùi* Caùc taâm dò loaïi khoâng theå noùi Caùc caên dò loaïi khoâng theå noùi Caùc ngöõ dò loaïi khoâng theå noùi. Nieäm nieäm nôi nhöõng choã du haønh

*Ñieàu phuïc chuùng sinh khoâng theå noùi* Sôû höõu thaàn bieán khoâng theå noùi

*Sôû höõu thò hieän khoâng theå noùi.* Trong ñoù thôøi kieáp khoâng theå noùi Trong ñoù sai bieät khoâng theå noùi Boà-taùt coù theå phaân bieät noùi

*Ngöôøi gioûi tính ñeám khoâng tính ñöôïc.* Choã moät ñaàu loâng coõi lôùn nhoû

*Taïp nhieãm thanh tònh coõi thoâ teá* Taát caû nhö vaäy khoâng theå noùi Moãi moãi roõ raøng phaân bieät ñöôïc.

*Ñem moät coõi nöôùc nghieàn laøm buïi* Buïi ñoù voâ löôïng khoâng theå noùi

*Voâ bieân coõi nöôùc nhö buïi aáy* Ñeàu ñeán nhoùm tuï ñaàu moät loâng.

*Nhöõng coõi nöôùc naøy khoâng theå noùi* Nhoùm ñaàu sôïi loâng, khoâng chaäp heïp Chaúng khieán ñaàu loâng coù theâm lôùn Maø nhöõng coõi kia chung ñeán nhoùm Treân loâng taát caû nhöõng coõi nöôùc Hình töôùng nhö cuõ khoâng taïp loaïn Nhö moät, caùc coõi khaùc chaúng loaïn Taát caû coõi nöôùc ñeàu nhö vaäy.

*Caûnh giôùi hö khoâng khoâng ngaèn meù* Ñeàu ñeå treân loâng khieán ñaày ñuû

*Coõi nöôùc ñaàu loâng ñeàu nhö vaäy* Boà-taùt moät nieäm coù theå noùi.

*Trong loã chaân loâng raát nhoû beù*

*Khoâng theå noùi coõi tuaàn töï vaøo*

*Loã chaân loâng coù theå chöùa nhöõng coõi* Caùc coõi chaúng khaép loã loâng ñöôïc.

*Luùc nhaäp soá kieáp khoâng theå noùi* Luùc thoï soá kieáp khoâng theå noùi Luùc an truï theo thöù töï naøy

*Taát caû nhöõng kieáp khoâng theå noùi.* Thoï nhaän an truï nhö vaäy roài

*Sôû höõu caûnh giôùi khoâng theå noùi*

*Luùc nhaäp phöông tieän khoâng theå noùi* Nhaäp roài choã laøm khoâng theå noùi.

*YÙ caên saùng toû khoâng theå noùi*

*Du haønh caùc phöông khoâng theå noùi* Duõng maõnh tinh taán khoâng theå noùi Töï taïi thaàn bieán khoâng theå noùi

*Sôû höõu tu duy khoâng theå noùi*

*Sôû höõu ñaïi nguyeän khoâng theå noùi* Sôû höõu caûnh giôùi khoâng theå noùi Taát caû thoâng ñaït khoâng theå noùi.

*Nghieäp Thaân thanh tònh khoâng theå noùi* Nghieäp Ngöõ thanh tònh khoâng theå noùi Nghieäp YÙ thanh tònh khoâng theå noùi Tin hieåu thanh tònh khoâng theå noùi

*Trí dieäu thanh tònh khoâng theå noùi* Tueä dieäu thanh tònh khoâng theå noùi Roõ caùc thaät töôùng khoâng theå noùi Döùt caùc nghi hoaëc khoâng theå noùi. Xuaát ly sinh töû khoâng theå noùi Vöôït leân chaùnh vò khoâng theå noùi Tam-muoäi saâu xa khoâng theå noùi Toû thaáu taát caû khoâng theå noùi.

*Taát caû chuùng sinh khoâng theå noùi* Taát caû coõi Phaät khoâng theå noùi

*Bieát thaân chuùng sinh khoâng theå noùi* Bieát taâm hoï muoán khoâng theå noùi.

*Bieát nghieäp quaû hoï khoâng theå noùi* Bieát hieåu bieát hoï khoâng theå noùi Bieát phaåm loaïi hoï khoâng theå noùi Bieát chuûng taùnh hoï khoâng theå noùi. Bieát thoï thaân hoï khoâng theå noùi Bieát choã sinh hoï khoâng theå noùi Bieát ñöông sinh hoï khoâng theå noùi Bieát ñaõ sinh hoï khoâng theå noùi.

*Bieát hieåu roõ hoï khoâng theå noùi* Bieát höôùng ñeán hoï khoâng theå noùi

*Bieát ngoân ngöõ hoï khoâng theå noùi* Bieát taïo nghieäp hoï khoâng theå noùi. Boà-taùt ñaïi Töø bi nhö vaäy

*Lôïi ích taát caû caùc theá gian*

*Hieän khaép thaân hình khoâng theå noùi* Vaøo caùc coõi Phaät khoâng theå noùi Thaáy caùc Boà-taùt khoâng theå noùi Phaùt sinh trí tueä khoâng theå noùi

*Thænh noùi chaùnh phaùp khoâng theå noùi* Hieån baøy Phaät giaùo khoâng theå noùi Hieän caùc thöù thaân khoâng theå noùi Ñeán caùc coõi nöôùc khoâng theå noùi

*Thò hieän thaàn thoâng khoâng theå noùi* Khaép cuøng möôøi phöông khoâng theå noùi Xöù xöù phaân thaân khoâng theå noùi

*Gaàn guõi chö Phaät khoâng theå noùi* Saém vaät cuùng döôøng khoâng theå noùi Nhieàu thöù voâ löôïng khoâng theå noùi. Caùc baùu thanh tònh khoâng theå noùi Hoa sen thöôïng dieäu khoâng theå noùi Traøng thôm toái thaéng khoâng theå noùi Cuùng döôøng Nhö Lai khoâng theå noùi. Tín taâm thanh tònh khoâng theå noùi Ngoä giaûi toái thaéng khoâng theå noùi

*Chí nguyeän taêng thöôïng khoâng theå noùi* Cung kính chö Phaät khoâng theå noùi.

*Tu haønh boá thí khoâng theå noùi* Quaù khöù taâm ñoù khoâng theå noùi Coù caàu ñeàu thí khoâng theå noùi Taát caû ñeàu thí khoâng theå noùi

*Trì giôùi thanh tònh khoâng theå noùi* Taâm yù thanh tònh khoâng theå noùi Taùn thaùn chö Phaät khoâng theå noùi

*Meán thích chaùnh phaùp khoâng theå noùi.* Thaønh töïu caùc nhaãn khoâng theå noùi Phaùp Voâ sinh nhaãn khoâng theå noùi Ñaày ñuû tòch tónh khoâng theå noùi

*Truï ñòa tòch tónh khoâng theå noùi.* Khôûi ñaïi tinh taán khoâng theå noùi Taâm ñoù quaù khöù khoâng theå noùi

*Taâm chaúng thoaùi chuyeån khoâng theå noùi* Taâm chaúng khuynh ñoäng khoâng theå noùi Taát caû taïng ñònh khoâng theå noùi

*Quaùn saùt caùc phaùp khoâng theå noùi* Tòch nhieân taïi ñònh khoâng theå noùi.

*Toû thaáu caùc thieàn khoâng theå noùi.* Trí tueä thoâng ñaït khoâng theå noùi Tam-muoäi töï taïi khoâng theå noùi Thaáu toû caùc phaùp khoâng theå noùi Thaáy roõ chö Phaät khoâng theå noùi. Tu voâ löôïng haïnh khoâng theå noùi

*Phaùt nguyeän roäng lôùn khoâng theå noùi* Caûnh giôùi saâu xa khoâng theå noùi Phaùp moân thanh tònh khoâng theå noùi. Boà-taùt phaùp löïc khoâng theå noùi

*Boà-taùt phaùp truï khoâng theå noùi* Nhöõng chaùnh nieäm kia khoâng theå noùi Nhöõng phaùp giôùi kia khoâng theå noùi. Tu trí phöông tieän khoâng theå noùi Hoïc trí saâu xa khoâng theå noùi

*Voâ löôïng trí tueä khoâng theå noùi* Trí tueä roát raùo khoâng theå noùi Nhöõng phaùp trí kia khoâng theå noùi

*Phaùp luaân thanh tònh khoâng theå noùi* Maây phaùp lôùn kia khoâng theå noùi Möa phaùp lôùn kia khoâng theå noùi Nhöõng thaàn löïc kia khoâng theå noùi

*Nhöõng phöông tieän kia khoâng theå noùi* Nhaäp trí khoâng tòch khoâng theå noùi Nieäm nieäm tieáp noái khoâng theå noùi.

*Voâ löôïng haïnh moân khoâng theå noùi* Nieäm nieäm haèng truï khoâng theå noùi Bieån caùc coõi Phaät khoâng theå noùi Coù theå ñi ñeán khoâng theå noùi.

*Caùc coõi sai bieät khoâng theå noùi* Caùc thöù thanh tònh khoâng theå noùi

*Sai bieät trang nghieâm khoâng theå noùi* Voâ bieân saéc töôùng khoâng theå noùi.

*Caùc thöù xen laãn khoâng theå noùi* Caùc thöù xinh ñeïp khoâng theå noùi Coõi Phaät thanh tònh khoâng theå noùi Theá giôùi taïp nhieãm khoâng theå noùi. Bieát roõ chuùng sinh khoâng theå noùi Bieát chuûng taùnh hoï khoâng theå noùi Bieát nghieäp baùo hoï khoâng theå noùi Bieát taâm haønh hoï khoâng theå noùi. Bieát caên taùnh hoï khoâng theå noùi Bieát yù muoán hoï khoâng theå noùi

*Taïp nhieãm thanh tònh khoâng theå noùi* Quaùn saùt ñieàu phuïc khoâng theå noùi.

*Bieán hoùa töï taïi khoâng theå noùi*

*Hieän nhieàu loaïi thaân khoâng theå noùi* Tu haønh tinh taán khoâng theå noùi

*Ñoä thoaùt chuùng sinh khoâng theå noùi.* Thò hieän thaàn bieán khoâng theå noùi Phoùng aùnh saùng lôùn khoâng theå noùi Caùc thöù saéc töôùng khoâng theå noùi Khieán chuùng sinh tònh khoâng theå noùi. Moãi moãi loã chaân loâng khoâng theå noùi Phoùng löôùi aùnh saùng khoâng theå noùi Löôùi quang hieän saéc khoâng theå noùi Chieáu khaép coõi Phaät khoâng theå noùi. Duõng maõnh voâ uùy khoâng theå noùi Phöông tieän thieän xaûo khoâng theå noùi Ñieàu phuïc chuùng sinh khoâng theå noùi Khieán thoaùt sinh töû khoâng theå noùi.

*Nghieäp thaân thanh tònh khoâng theå noùi* Nghieäp ngöõ thanh tònh khoâng theå noùi Nghieäp yù thanh tònh khoâng theå noùi Haïnh dieäu thuø thaéng khoâng theå noùi. Thaønh töïu trí baùu khoâng theå noùi

*Vaøo saâu coõi phaùp khoâng theå noùi* Toång trì Boà-taùt khoâng theå noùi Kheùo hay tu hoïc khoâng theå noùi. AÂm thanh baäc trí khoâng theå noùi. AÂm thanh thanh tònh khoâng theå noùi

*Chaùnh nieäm chaân thaät khoâng theå noùi* Khai ngoä chuùng sinh khoâng theå noùi. Ñaày ñuû oai nghi khoâng theå noùi.

*Tu haønh thanh tònh khoâng theå noùi* Thaønh töïu voâ uùy khoâng theå noùi Ñieàu phuïc theá gian khoâng theå noùi. Nhöõng chuùng Phaät töû khoâng theå noùi

*Haïnh thaéng thanh tònh khoâng theå noùi* Ngôïi khen chö Phaät khoâng theå noùi Ngôïi khen voâ taän khoâng theå noùi.

*Ñaïo sö theá gian khoâng theå noùi*

*Dieãn thuyeát khen ngôïi khoâng theå noùi* Chö Boà-taùt kia khoâng theå noùi

*Coâng ñöùc thanh tònh khoâng theå noùi.* Caùc ngaèn meù kia khoâng theå noùi Hay truï trong ñoù khoâng theå noùi Truï trong trí tueä khoâng theå noùi

*Heát nhöõng kieáp truï khoâng noùi ñöôïc.* Meán thích chö Phaät khoâng theå noùi

*Trí tueä bình ñaúng khoâng theå noùi* Kheùo vaøo caùc phaùp khoâng theå noùi Ñoái phaùp voâ ngaïi khoâng theå noùi. Ba ñôøi nhö khoâng khoâng theå noùi Trí tueä ba ñôøi khoâng theå noùi Thaáu roõ ba ñôøi khoâng theå noùi

*Truï nôi trí tueä khoâng theå noùi.*

*Dieäu haïnh thuø thaéng khoâng theå noùi* Voâ löôïng ñaïi nguyeän khoâng theå noùi Ñaïi nguyeän thanh tònh khoâng theå noùi Thaønh töïu Boà-ñeà khoâng theå noùi

*Boà-ñeà chö Phaät khoâng theå noùi* Phaùt sinh trí tueä khoâng theå noùi Phaân bieät nghóa lyù khoâng theå noùi Bieát taát caû phaùp khoâng theå noùi.

*Nghieâm tònh coõi Phaät khoâng theå noùi* Tu haønh caùc löïc khoâng theå noùi

*Tu taäp laâu daøi khoâng theå noùi* Moät nieäm hieåu roõ khoâng theå noùi Chö Phaät töï taïi khoâng theå noùi

*Dieãn roäng chaùnh phaùp khoâng theå noùi* Caùc thöù thaàn löïc khoâng theå noùi

*Thò hieän theá gian khoâng theå noùi.* Phaùp luaân thanh tònh khoâng theå noùi

*Duõng maõnh thöôøng chuyeån khoâng theå noùi* Caùc thöù khai dieãn khoâng theå noùi

*Thöông yeâu theá gian khoâng theå noùi.* Taát caû caùc kieáp khoâng theå noùi

*Khen nhöõng coâng ñöùc khoâng theå noùi* Kieáp coøn theå heát khoâng theå noùi

*Ñöùc chaúng theå heát khoâng theå noùi.* Caùc Ñöùc Nhö Lai khoâng theå noùi Caùc thöù thieät caên khoâng theå noùi Khen ñöùc cuûa Phaät khoâng theå noùi Kieáp khoâng heát ñöôïc khoâng theå noùi. Möôøi phöông taát caû caùc chuùng sinh Taát caû ñoàng thôøi thaønh Chaùnh giaùc ÔÛ trong moät Phaät coù theå hieän

*Taát caû thaân khoâng theå ngoân thuyeát.* Moät thaân trong soá khoâng theå noùi Thò hieän ra ñaàu khoâng theå noùi

*Moät ñaàu trong soá khoâng theå noùi* Thò hieän ra löôõi khoâng theå noùi Moät löôõi trong soá khoâng theå noùi Thò hieän aâm thanh khoâng theå noùi.

*Moät thanh trong soá khoâng theå noùi* Traûi qua kieáp truï khoâng theå noùi. Nhö moät, taát caû Phaät ñeàu vaäy, Nhö moät, taát caû thaân ñeàu vaäy, Nhö moät, taát caû ñaàu ñeàu vaäy, Nhö moät, taát caû löôõi ñeàu vaäy, Nhö moät, taát caû tieáng ñeàu vaäy,

*Khoâng theå noùi kieáp thöôøng khen Phaät,* Khoâng theå noùi kieáp coøn heát ñöôïc Khen coâng ñöùc Phaät khoâng theå heát, Trong moät vi traàn coù theå noùi

*Coõi lieân hoa khoâng theå ngoân thuyeát* Trong moãi moãi coõi lieân hoa kia Hieàn thuû Nhö Lai khoâng theå noùi.

*Cho ñeán coõi phaùp ñeàu cuøng khaép* Trong ñoù taát caû nhöõng vi traàn

*Theá giôùi hoaëc thaønh hoaëc truï, hoaïi* Soá ñoù voâ löôïng khoâng theå noùi.

*Choã moät vi traàn khoâng ngaèn meù* Voâ löôïng coõi nöôùc ñeàu vaøo ñöôïc

*Möôøi phöông sai bieät khoâng theå noùi* Bieån coõi an baøy khoâng theå noùi.

*Trong moãi moãi coõi coù Ñöùc Nhö Lai* Thoï maïng kieáp soá khoâng theå noùi Neûo haønh chö Phaät khoâng theå noùi Phaùp dieäu saâu xa khoâng theå noùi.

*Thaàn thoâng ñaïi löïc khoâng theå noùi*

*Trí khoâng chöôùng ngaïi khoâng theå noùi* Vaøo nôi loã chaân loâng khoâng theå noùi

*Loã chaân loâng nhaân duyeân khoâng theå noùi* Thaønh töïu möôøi Löïc khoâng theå noùi Giaùc ngoä Boà-ñeà khoâng theå noùi

*Nhaäp ñònh phaùp giôùi khoâng theå noùi* Ñöôïc taïng trí saâu khoâng theå noùi.

*Caùc thöù soá löôïng khoâng theå noùi* Nhö kia taát caû ñeàu bieát roõ

*Nhöõng thöù hình töôïng khoâng theå noùi* Nôi ñaây taát caû ñeàu thoâng ñaït.

*Caùc thöù Tam-muoäi khoâng theå noùi* Coù theå nhieàu kieáp truï ôû trong

*ÔÛ choã chö Phaät khoâng theå noùi*

*Tu haønh thanh tònh khoâng theå noùi* Ñöôïc khoâng theå noùi taâm voâ ngaïi Ñi ñeán möôøi phöông khoâng theå noùi Thaàn löïc thò hieän khoâng theå noùi

*Neûo haønh voâ bieân khoâng theå noùi.* Ñi ñeán caùc coõi khoâng theå noùi Thaáu roõ chö Phaät khoâng theå noùi Tinh taán duõng maõnh khoâng theå noùi Trí tueä thoâng ñaït khoâng theå noùi.

*Ñoái phaùp chaúng haønh chaúng khoâng haønh* Vaøo caùc caûnh giôùi khoâng theå noùi

*Khoâng theå xöng neâu nhöõng ñaïi kieáp* Haèng ñi möôøi phöông khoâng theå noùi. Trí tueä phöông tieän khoâng theå noùi Trí tueä chaân thaät khoâng theå noùi

*Trí tueä thaàn thoâng khoâng theå noùi* Nieäm nieäm thò hieän khoâng theå noùi. Ñoái caùc Phaät phaùp khoâng theå noùi Moãi moãi bieát roõ khoâng theå noùi

*Coù theå nhaát thôøi chöùng Boà-ñeà*

*Hoaëc nhieàu thôøi gian môùi chöùng nhaäp.* Coõi Phaät ñaàu loâng khoâng theå noùi

*Coõi Phaät trong buïi khoâng theå noùi* Coõi Phaät nhö vaäy ñeàu ñi ñeán Thaáy roõ chö Phaät khoâng theå noùi.

*Thoâng ñaït nhaát thaät khoâng theå noùi* Kheùo vaøo gioáng Phaät khoâng theå noùi Coõi nöôùc chö Phaät khoâng theå noùi Ñeàu hay ñi ñeán thaønh Boà-ñeà.

*Coõi nöôùc chuùng sinh vaø chö Phaät* Theå taùnh sai bieät khoâng theå noùi Ba ñôøi nhö vaäy khoâng ngaèn meù Boà-taùt taát caû ñeàu thaáy roõ.

M